



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.1.2005/18/Add.2
29 March 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке стандартов на
свежие фрукты и овощи

Пятьдесят первая сессия, Женева, 8-11 марта 2005 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

Добавление 2

Проект пересмотренного стандарта ЕЭК ООН на яблоки

Примечание секретариата: Настоящий документ основывается на документе TRADE/WP.7/GE.1/2003/26/Add.17

В **Части I** содержится проект пересмотренного стандарта ЕЭК ООН на яблоки, который был согласован Специализированной секцией на ее пятьдесят первой сессии и рекомендован Рабочей группе для утверждения в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН.

Приложение к стандарту не воспроизводится в настоящем документе, поскольку оно осталось без изменений.

В **Части II** содержатся изменения, которые предложены Рабочей группе для утверждения на двухгодичный испытательный период.

На прошлой сессии в стандарт был временно включен ряд разновидностей. Какой-либо новой информации от использующих их стран (Турции и Литвы) в последующий период не поступило. Поскольку некоторые вопросы, касающиеся этих разновидностей (например Rubin, Forele), по-прежнему остаются нерешенными, Специализированная секция просила секретариат направить заинтересованным странам письма с просьбой заполнить по каждой соответствующей разновидности типовую форму заявки на обновление перечня разновидностей яблок (см. TRADE/WP.7/GE.1/2004/25/Add.9).

Предельным сроком для представления этой информации является 1 октября 2005 года, с тем чтобы ответы могли быть рассмотрены до сессии Рабочей группы. Председатель ГЭ.1 затем представит Рабочей группе рекомендацию о том, как поступить с этими разновидностями.

Alro	B
Antej	B/L
Amasya	B
Beacon	A/L
Belorusskoje Maĭinovoje	B
Bogatir	L
Doč Melbi	C/L
Forele	B
Iedzēnu	B/L
Ilga	B/L
Iron	C/R/L
Koit	C
Koričnoje Novoje	C/L
Kovaļenkovskoje	B
Krameri Tuvioun	B
Kukikovskoje	B
Meelis	B/L
Melba	C
Noris	B
Orĭik	B

Prima	B/L
Rubin (Kazakhstan cultivar)	B/L
Rudens Svītrainais	C/L
Saltanat	B
Sidrunkollane Talioun	L
Sūgisdessert	C/L
Talvenauding	B/R
Tellisaare	B
Tiina	C/L
Veteran	B
Zaiļijskoje	B
Žigulovskoje	C/L

ЧАСТЬ I: СТАНДАРТ ЕЭК ООН НА ЯБЛОКИ

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-50, касающийся сбыта и контроля товарного качества

ЯБЛОК

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА

Настоящий стандарт распространяется на яблоки разновидностей (культурных сортов), происходящих от *Malus domestica Borkh*, которые поставляются потребителю в свежем виде и не предназначены для промышленной переработки.

II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

Цель настоящего стандарта состоит в определении требований к качеству яблок на стадии экспортного контроля после подготовки и упаковки.

A. Минимальные требования

Яблоки всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта и разрешенных допусков должны быть:

- неповрежденными
- доброкачественными; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его непригодным для употребления, не допускается
- чистыми; практически без каких-либо видимых посторонних веществ
- практически без вредителей
- практически без повреждений, причиненных вредителями
- без аномальной поверхностной влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Кроме того, фрукты должны быть аккуратно собраны.

Степень развития и состояние яблок должны быть такими, чтобы они могли:

_____ продолжать процесс достижения спелости и достичь степени спелости, требуемой присущими разновидностям характеристиками¹

¹_____ В силу характеристик, присущих разновидности *Fuji* и ее мутантам в отношении зрелости при сборе допускается радиальная стекловидность при условии, что она не выходит за пределы сосудистых пучков каждого плода.

- выдерживать транспортировку, погрузку и разгрузку и
- быть доставленными в место назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Минимальные требования к зрелости

Яблоки должны быть достаточно развившимися и иметь удовлетворительную степень спелости.

Степень развития и зрелость яблок должны быть такими, чтобы они могли продолжать процесс созревания и достигнуть степени спелости, требуемой с учетом характеристик разновидностей².

Для проверки соответствия минимальным требованиям к зрелости можно исходить из нескольких параметров (например, морфологический аспект, вкус, плотность и рефрактометрический индекс).

ВС. Классификация

Яблоки подразделяются на три сорта, определяемые ниже:

i) Высший сорт

Яблоки этого сорта должны быть высшего качества. Они должны иметь форму, размеры и окраску, характерные для данной разновидности², причем черешок не должен быть поврежден.

Мякоть плода должна быть совершенно доброкачественной.

У них не должно быть дефектов, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они отрицательно не сказываются на общем внешнем виде плода, его качестве, лежкоспособности и товарном виде в упаковке.

ii) Первый сорт

Яблоки этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны иметь форму, размеры и окраску, характерные для данной разновидности³.

² С учетом характеристик, присущих разновидности *Fuji* и ее мутантам, в том что касается зрелости при сборе, допускается наличие радиальной стекловидности при условии, что она не выходит за пределы сосудистых пучков каждого плода.

Мякоть плода должна быть совершенно доброкачественной.

Однако для отдельного плода могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они отрицательно не сказываются на общем внешнем виде продукта, его качестве, лежкоспособности и товарном виде в упаковке:

- незначительные дефекты формы
- незначительные дефекты развития
- незначительные дефекты окраски
- незначительные дефекты кожицы, которые не должны превышать:
 - 2 см для дефектов вытянутой формы
 - 1 см² общей площади поверхности для других дефектов, за исключением пятен парши (*Venturia inaequalis*), суммарная площадь которых не должна превышать 0,25 см²
 - легкие побитости не должны иметь площадь более 1 см² и измененную окраску.

Черешок может отсутствовать при условии, что место разлома является чистым и прилегающая к нему кожица не повреждена.

iii) *Второй сорт*

К этому сорту относятся яблоки, которые не могут быть отнесены к более высоким сортам, но отвечают определенным выше минимальным требованиям².

Мякоть плода не должна иметь значительных дефектов.

Допускаются следующие дефекты при условии, что плод сохраняет свои основные характеристики с точки зрения качества, лежкоспособности и товарного вида:

- дефекты формы
- дефекты развития

³ Критерии в отношении окраски и степени бурения яблок, а также неисчерпывающий перечень разновидностей приводятся в приложении к настоящему стандарту.

- дефекты окраски
- дефекты кожицы, которые не должны превышать:
 - 4 см для дефектов вытянутой формы
 - 2,5 см² общей площади поверхности для других дефектов, за исключением пятен парши (*Venturia inaequalis*), суммарная площадь которых не должна превышать 1 см²
 - легкие побитости не должны иметь площадь более 1,5 см² и могут иметь несколько измененную окраску.

III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ

Калибр определяется по максимальному диаметру экваториального сечения или по весу.

В случае определения калибра по диаметру следующий минимальный диаметр⁴ устанавливается⁵ для каждого сорта:

	Высший сорт	Первый сорт	Второй сорт
Крупноплодные разновидности ²	65 мм	60 мм	60 мм
Прочие разновидности	60 мм	55 мм	50 мм

В случае определения калибра по весу для каждого сорта устанавливается следующий минимальный вес:

	Высший сорт	Первый сорт	Второй сорт
Крупноплодные разновидности	110 мм	90 мм	90 мм
Прочие разновидности	90 мм	80 мм	70 мм

⁴ — *Европейское сообщество и Словакия утвердили следующие большие значения минимальных размеров для яблок:*

~~— *Крупноплодные разновидности: 70 мм для высшего сорта; 65 мм для первого и второго сортов.*~~

~~— *Прочие разновидности: 60 мм для высшего сорта; 55 мм для первого и второго сортов.*~~

⁵ — *Новая Зеландия, Чили и Южная Африка не считают, что существует фактическая взаимосвязь между размером плодов по весу и требуемым минимальным диаметром. Новая Зеландия предлагает включить в стандарт отдельные минимальные требования калибровки по весу после того, как будут получены дополнительные данные по этому вопросу и связанному с ним вопросу о требованиях в отношении зрелости.*

С целью обеспечения однородности по калибру:

Для плодов, калибровка которых производится по диаметру, разница в диаметре плодов в одной и той же упаковке ограничивается:

- 5 мм для фруктов высшего сорта, а также для фруктов первого и второго сортов, уложенных в упаковку рядами и слоями⁶
- 10 мм для фруктов первого сорта, уложенных насыпью в упаковку или в потребительские упаковки⁷.

Для плодов, калибровка которых производится по весу, разница в весе между плодами в одной и той же упаковке ограничивается:

- 20% от веса среднего отдельного плода в упаковке для плодов высшего сорта и плодов первого и второго сорта, уложенных в упаковку рядами и слоями
- 25% от веса среднего отдельного плода в упаковке для плодов первого сорта, уложенных насыпью в упаковку или в потребительские упаковки.

Применительно к плодам второго сорта, уложенным насыпью в упаковку или в потребительские упаковки, однородность по калибру не требуется.

IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ

В каждой упаковке допускается наличие продукта, не соответствующего требованиям, предъявляемым к качеству и калибру указанного сорта.

A. Допуски по качеству

i) Высший сорт

Допускается наличие, по количеству или весу, 5% яблок, не соответствующих требованиям, предъявляемым к этому сорту, но отвечающих требованиям,

⁶ Однако для яблок разновидностей *Bramley's Seedling* (*Bramley*, *Triomphe de Kiel*) и *Horneburger* разница в диаметре может достигать 10 мм.

⁷ Однако для яблок разновидностей *Bramley's Seedling* (*Bramley*, *Triomphe de Kiel*) и *Horneburger* разница в диаметре может достигать 20 мм.

предъявляемым к первому сорту, или, в исключительных случаях, находящихся в пределах допусков, установленных для последнего сорта.

ii) *Первый сорт*

Допускается наличие, по количеству или весу, 10% яблок, не соответствующих требованиям, предъявляемым к этому сорту, но отвечающих требованиям, предъявляемым к второму сорту, или, в исключительных случаях, находящихся в пределах допусков, установленных для последнего сорта.

iii) *Второй сорт*

Допускается наличие, по количеству или весу, 10% яблок, не соответствующих ни требованиям, предъявляемым к этому сорту, ни минимальным требованиям, исключая продукт подверженный гниению или порче, что делает его непригодным для употребления.

В пределах этого допуска разрешается по количеству или весу максимум 2% плодов со следующими дефектами:

- серьезное опробковение (горькая ямчатость) или стекловидность
- незначительные повреждения или незарубцевавшиеся трещины
- очень незначительные следы гниения
- присутствие внутри плода поедающего его вредителя и/или повреждение мякоти вредителями.

В. Допуски по калибру

Для всех сортов:

- a) для плодов, на которые распространяются правила об однородности, допускается наличие, по количеству или весу, 10% плодов, соответствующих калибру, который непосредственно предшествует указанному на упаковке или следует за ним, при этом для плодов, отнесенных к наименьшему допустимому калибру, максимальное отклонение составляет

- 5 мм меньше минимального диаметра, если калибр определяется по диаметру
- 10 г меньше минимального веса, если калибр определяется по весу

- b) для плодов, на которые не распространяются правила об однородности, допускается наличие, по количеству или весу, 10% плодов меньше установленного минимального калибра, при этом максимальное отклонение составляет
- 5 мм меньше минимального диаметра калибра, если калибр определяется по диаметру
 - 10 г меньше минимального веса, если калибр определяется по весу

V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять лишь из яблок одинакового происхождения, разновидности, качества и калибра (в случае калибровки), а также одинаковой степени зрелости.

В случае высшего сорта требование об однородности распространяется и на окраску.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

Требование об однородности разновидности и происхождения не распространяется на яблоки в потребительских упаковках, вес нетто которых не превышает 5 кг.

B. Упаковка

Яблоки должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта. В частности, потребительские упаковки, вес нетто которых превышает 3 кг, должны быть достаточно жесткими для обеспечения надлежащей сохранности продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть новыми, чистыми и такого качества, чтобы не вызывать какого-либо внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, допускается при том условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток применяются нетоксичные чернила или клей.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

С. Товарный вид

Плоды высшего сорта должны быть уложены в упаковках слоями.

VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ

На каждой упаковке⁸ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, которые должны быть сгруппированы на одной стороне и видимы снаружи.

А. Оповестительные обозначения

Упаковщик)	Наименование и адрес или
и/или)	официально установленное
грузоотправитель)	или принятое кодовое обозначение ⁹

В. Характер продукта

- "Яблоки", если содержимое упаковки не видно снаружи
- Наименование разновидности
Наименования различных разновидностей, если в потребительских упаковках находятся яблоки нескольких разновидностей.

С. Происхождение продукта

- Страна происхождения и, факультативно, район выращивания или национальное, региональное или местное название.
Если в потребительской упаковке находятся несколько разновидностей яблок различного происхождения, рядом с каждым наименованием разновидности указывается соответствующая страна происхождения.

⁸ Потребительские упаковки не подпадают под действие этих положений о маркировке, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка должна быть в любом случае указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки.

⁹ Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае использования кодового обозначения отметка "упаковщик и/или грузоотправитель" (либо эквивалентные сокращения) должна быть проставлена в непосредственной близости от кодового обозначения.

D. Товарные характеристики

- Сорт
- Калибр или количество штук, если плоды упакованы рядами и слоями.

В случае идентификации по калибру он выражается:

- a) для продукта, на который распространяются правила об однородности, - минимальным и максимальным диаметрами или минимальным и максимальным весом;
- b) для продукта, на который не распространяются правила об однородности, - диаметром или весом самого мелкого плода в упаковке, за которым следуют слова "и более" или другое равнозначное обозначение, или, в соответствующих случаях, диаметром или весом самого крупного плода в упаковке.

E. Официальная отметка о контроле (факультативно)

Опубликован в 2002 году¹⁰
Пересмотрен в 2003 и 2005 годах

¹⁰ Данный текст ранее являлся частью общего стандарта на яблоки и груши (FFV-01), который был опубликован в 1960 году и пересматривался в 1996 и 2000 годах. Схемой ОЭСР была выпущена пояснительная брошюра по этому стандарту.

**ЧАСТЬ II: Рекомендация ЕЭК ООН в отношении яблок на двухгодичный
испытательный период**

Настоящий текст принят на испытательный период до ноября 2007 года. Внесенные в существующий текст новые элементы подчеркнуты, а изъятые элементы вычеркнуты.

Изменить последний пункт в разделе, посвященном минимальным требованиям к зрелости, следующим образом:

Для проверки соответствия минимальным требованиям к зрелости можно исходить из нескольких параметров (например, морфологический аспект, вкус, плотность и рефрактометрический индекс), при этом в случае измерения рефрактометрического индекса мякоти, степень по шкале Брикса должна быть выше или равна 9°. Вместе с тем для разновидностей Annurca, Cripps Pink, Fuji, Golden Delicious, Pinova, Rafzubex, Rafzubin и их мутантов это значение должно быть выше или равно 10°.
